



**効果的なシステムなのに
何故これまでなかったのですか?**

ミストを吹きつけただけでは、だめでした。
吹きつけたミストがダクト内等で水漏れを起こしたり、
水滴が逆に汚れを引き起しかったりトラブルの原因にな
るなど、細やかな工夫と技術が必要でした。



**これまで水を使うタイプが
あったようですが?**

基本構造がちがいます。
従来タイプは貯水した水を排気と共に吸い上げたり、
パンチング板の上に水幕を作り通過する排気でパブリ
ング現象を起こさせて捕捉するものです。



従来タイプのものでもいいのでは?

基本的に問題ありません。
ただし、パブリングで飛び散った油脂等を含んだ水滴は、
2次フィルターで捕捉しなければなりません。これは定期
的に専門業者による目詰まり解消が必要となります。ま
た、パブリング現象を起こすには大きなファンが必要
となり、結果的にランニングコストのアップとなります。



コストが心配ですか?

関連設備を含めても省コストが可能です。
汚れそのものが少なく、メンテナンスサイクルが長くな
ります。水の使用量もSGW-512-ISタイプで1日6時間
連続使用してもエコ運転で57.6ℓ/日です。※1

※1 東京都水道局の料金体系で約0.18円/ℓで、約10.4円/日です。

厨房排気用グリスセパレーター『ミストロン』SGWシリーズ



SGW-512-1S

本体寸法	522W×450D×600/585H
消費電力	単相100V 12W(DC-12V)×2
給水接続口	本体接続口15A、給水接続口15A
排水接続口	40A・(間接排水)
給水圧力	0.2~0.4MPaの範囲
安全装置	過熱防止(120°)付 (DC-12V,12W)



SGW-512-2S

本体寸法	1022W×450D×600/570H
消費電力	単相100V 12W(DC-12V)×2
給水接続口	本体接続口15A、給水接続口15A
排水接続口	40A・(間接排水)
給水圧力	0.2~0.4MPaの範囲
安全装置	過熱防止(120°)付 (DC-12V,12W)



SGW-512-2W

本体寸法	522W×765D×600/585H
消費電力	単相100V 12W(DC-12V)×2
給水接続口	本体接続口15A、給水接続口15A
排水接続口	40A・(間接排水)
給水圧力	0.2~0.4MPaの範囲
安全装置	過熱防止(120°)付 (DC-12V,12W)



SGW-512-4W

本体寸法	1022W×765D×600/570H
消費電力	単相100V 12W(DC-12V)×2
給水接続口	本体接続口15A、給水接続口15A
排水接続口	40A・(間接排水)
給水圧力	0.2~0.4MPaの範囲
安全装置	過熱防止(120°)付 (DC-12V,12W)

販売正規代理店

TECHNO
テクノ・フードシステム株式会社

本社 〒381-0033 長野県長野市南高田2-11-10
TEL026-244-8540 FAX026-244-9578
E-mail : info@technofood.co.jp

松本支店 〒399-0014 長野県松本市平田東 1-19-1
TEL0263-85-0738 FAX0263-85-0736
E-mail : matsu@chubo-soko.com



特許
申請済
意匠
登録済

調理の排気を 水洗いする。

厨房排気用グリスセパレーター

ミストロン SGW SERIES

油煙を含んだ排気をフィルターで捕捉する前に、排気を水で洗う。
これまでの排気の基本発想を大きく転換することで、フィルターの
除去性能・安全性・コストへの貢献度が大幅にアップしました。
よりクリーンな排気を実現する環境性能も抜群です。

『ミストロンSGWシリーズ』グリスセパレーター 5つの優れたポイント

『ミストロン』
『ミストロン・ミニ』が
**より安全
安心・簡単に
使用できるように
なりました。**

省エネ・省コストに加え、高い安全性と
環境性能で収益アップを強力にアシスト



1

安全性

火災抑止効果

アクアミストの気化熱効果によって排気温度を下げる効果が
あり、ダクト内火災の予防、万一の火災発生時の延焼予防につながります。

2

メンテナンス

常時洗浄機能

使用時にアクアミストで油脂分を洗い流しているので、日常の
フィルター清掃が簡単になり、メンテナンスの省力化に効果的です。

3

高い効果

油脂除去率91%以上

アクアミストの表面張力でオイルミストをしっかり取り込み、
ウォッシュフィルターでしっかり分離排出。煙と臭いを高い捕獲
率で逃がしません。

4

省コスト

50Paからの低静圧

ダクト、ファン、フィルター等の汚れが少ないため、メンテナ
ンスサイクルが長く省コスト。高効果なので付帯設備を小さく
出来ます。

5

環境性能

高い減煙臭効果

高い減煙、減臭効果に加え排気温度が低い、ファンの騒音が
小さいなど、近隣の不快感を軽減する優れた環境性能を発揮
します。



PLANNING SYSTEM
SANTA

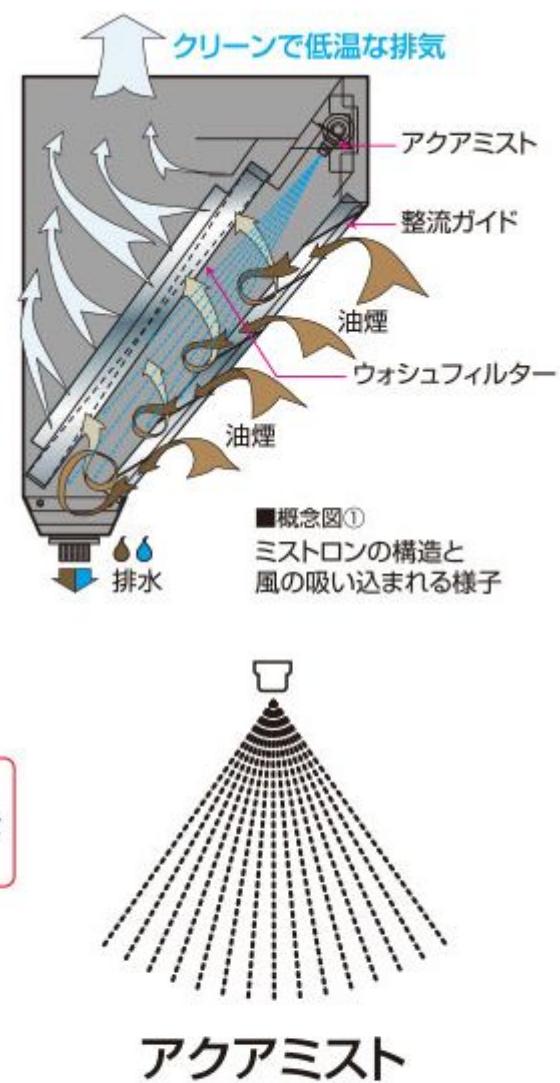
ミストロンの構造

油煙を含んだ汚れた排気はミストロンの清流ガイドを通り装置内部に入れます。

グリスフィルターの全面にアクアミストを噴出し、油煙に吹きかけことで、油煙を含んだ排気と混合します。

混ざり合った油煙はアクアミストの表面張力により油湿分を取り込み、専用グリスフィルターで衝突・縮流慣性分離し、汚れたミストを補足します。

補足した汚れたミストはフィルターに導かれて水滴となって落下し、排水として排出されます。排気はクリーンな状態となって排気される構造です。



アクアミストにより汚れのもととなる油煙(オイルミスト)を捕捉。ミストの気化熱効果で排気温度を下げる。

※機能維持の為、メンテナンス契約をお奨めします。

グリスフィルター VS グリスセパレーター

バッフルタイプ(グリス除去率75%以上)

アクア系タイプ(グリス除去率90%以上)

某社
『バッフルタイプ』



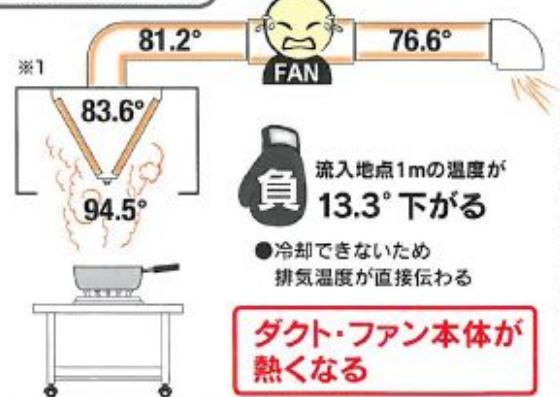
グリス除去及び汚れの対決



サンタ社
『ミストロン』



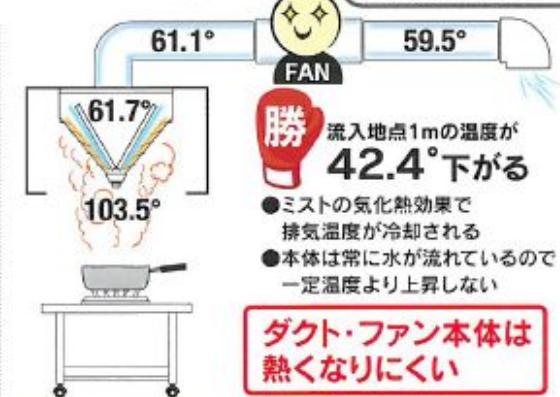
某社
『バッフルタイプ』



排気温度の対決



サンタ社
『ミストロン』



結果

グリスセパレーター『ミストロン』がダクトの汚れも15%以上少なく排気温度も21.9°※1も低く、グリスフィルターよりもダクト火災予防に高い効果があることが解りました。

①	グリスフィルター (GRF)	<ul style="list-style-type: none"> ●グリス除去率75%以上 ●排気中の油脂及び塵埃等を排気ダクトに入る前に分離除去しきつ、容易に着脱・清掃できる形状で、天蓋内部に設けられる媒介物をいう
②	グリスセパレーター (GRS)	<ul style="list-style-type: none"> ●グリス除去率90%以上 ●天蓋内部で機構的に排気気流を縮流加速し、その遠心力によって排気中に含まれる油脂及び塵埃等を分離除去し、かつ容易に清掃できる装置をいう